

# Ottagono

DESIGN  
ARCHITECTURE  
MAGAZINE

262

I - € 10,00  
GB - € 16,50  
NL - € 17,50  
D - € 18,00  
F - € 17,00  
E - € 12,00  
P - € 14,85  
USA - US\$ 21,95  
BR - BRL 55,00  
HK - HK\$ 140,00



Compositori Comunicazione s.r.l. - Merate - Anno XLVII - ISSN 0031-7487 - Poste Italiane spa - Spedizione in a. p. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 LOMI



07-08 / 2013

FULL TEXT IN ENGLISH

**UN PERCORSO 'EMOZIONALE' ALLA BIENNALE DI VENEZIA** A 'MOVING' TOUR OF THE VENICE BIENNALE // **PLASTICA: STORIA ED EVOLUZIONE DI UN MATERIALE** PLASTIC: HISTORY AND EVOLUTION OF A MATERIAL // **GIRO D'ITALIA DELL'ARCHITETTURA** THE ARCHITECTURAL TOUR OF ITALY, **CALABRIA** // **RIQUALIFICAZIONE DELL'HOTEL EXCELSIOR GALLIA A MILANO** RENOVATION OF HOTEL EXCELSIOR GALLIA, MILAN

## DMY - BERLIN

EDITED BY Rossella D'Oria



### COLLABORAZIONE MULTIDISCIPLINARE

La suggestiva sede del Flughafen Berlin Tempelhof ha ospitato anche quest'anno DMY, la manifestazione (in foto) dedicata ai giovani progettisti e alle scuole di design a cui *Ottagono* è stato invitato. Con il supporto di Open Design Italia e i suoi designer (Federica Bubani, Andrea Zausa, Perlamadre Design, Paolo Vallara e Piquattropunto), gli arredi in cartone di A4Adesign, le luci di Re+ in polipropilene riciclato e il distributore di bevande calde e fredde Duo di Bianchi Vending Group, lo spazio ha suscitato l'interesse e la curiosità del pubblico. // 'Multidisciplinary collaboration'. The dramatic venue of the Berlin Tempelhof airport played host to DMY again this year, the event (pictured) dedicated to young designers and design schools, to which *Ottagono* was invited. With the support of Open Design Italia and its designers (Federica Bubani, Andrea Zausa, Perlamadre Design, Paolo Vallara and Piquattropunto), the cardboard furnishings by A4Adesign, the recycled polypropylene lamps by Re+ and the Duo hot and cold beverage dispenser by Bianchi Vending Group elicited the public's interest and curiosity.

[www.dmy-berlin.com](http://www.dmy-berlin.com)



### Taglio d'angolo

Björn Andersson Studio ha presentato la collezione di lampade Cutting Corners. Dall'aspetto fortemente geometrico, alla base vi è l'idea di una scatola luminosa a cui è stato tagliato un angolo. La serie comprende elementi da tavolo, in sospensione e da terra, realizzati in acciaio verniciato a polvere o in lamiera. 'Corner cut'. Björn Andersson Studio is introducing the Cutting Corners lamp collection. With its geometric appearance, inspiration for the idea was a lighted box cut away at the corner. The series includes table-top, suspension and floor-standing versions, in powder-coated steel or sheet steel.

[www.bjornanderssonstudio.com](http://www.bjornanderssonstudio.com)



### Il filo della ceramica

Il gruppo dpz (Digitales Produktionszentrum, Center for Digital Production) in collaborazione con l'Accademia delle Belle Arti della Saar (Germania) ha messo a punto una macchina per la stampa 3D della ceramica con la quale poter realizzare piccoli oggetti e prototipi in modo rapido. // 'The edge of ceramics'. The dpz group (Digitales Produktionszentrum, Center for Digital Production) in association with the Saar College of Fine Arts (Germany) has come up with a 3D printing machine for ceramics to quickly make small objects and prototypes.

<http://dpz.xmlab.org>

## PENSIERO ECOLOGICO

A4Adesign realizza e progetta arredi e allestimenti in cartone riciclato, riciclabile e riutilizzabile. Il banco da lavoro dynamo, le sedute streep e multichair con piano di appoggio e la libreria modulare bookstack sono solidi e resistenti, e costituiscono pratiche soluzioni sostenibili.

Elemento decorativo non solo il top, in diversi colori, ma anche la stessa struttura alveolare.

'Ecological thinking'. A4Adesign makes and designs furnishings and fixtures in recycled cardboard, which in turn can be recycled and reused. The Dynamo workbench, the Streep and the Multichair seats with flat surface, and the modular Bookstack shelving system are solid and durable, as well as practical, sustainable solutions. The decorative element is not only the top, in many colours, but also the honeycomb structure.

[www.a4adesign.it](http://www.a4adesign.it)

